

## KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

č. predávajúceho: 361-2007

č. kupujúceho: 334-100-2007

### Článok I. Zmluvné strany.

<b>Predávajúci:</b>	<b>AUTOPOLIS, s.r.o.</b>
Sídlo:	Železničná 33 821 07 Bratislava
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Osoba oprávnená podpísať zmluvu:	Ing. Jaroslav Paulický
Osoby oprávnené rokovať	
- vo veciach zmluvných:	Ing. Jaroslav Paulický
- vo veciach technických:	Ing. Boris Švirec
Bankové spojenie:	ČSOB
Číslo účtu:	4001123625/7500
IČO:	35728311
IČ DPH:	SK2020241938

(ďalej len „predávajúci“)

<b>Kupujúci:</b>	<b>Slovenský hydrometeorologický ústav Bratislava</b>
Sídlo:	Jeséniova 17 833 15 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Ján Kucharčík, generálny riaditeľ SHMÚ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000075928/8180
IČO:	00156884
DIČ:	2020749852
IČ DPH:	SK2020749852

Úplné znenie zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky 12.júna 2006 č.23/2006-1.6.

(ďalej len „kupujúci“)



**Článok II.  
Preambula**

Predávajúci je autorizovaným predajcom a servisným strediskom vozidiel továrenskej značky Nissan výrobcu Nissan.

**Článok III.  
Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom zmluvy je **záväzok predávajúceho:**  
dodať 4 ks nové terénne osobné motorové vozidlá továrenskej značky Nissan typ Navara v súlade s podmienkami ďalej v zmluve dohodnutými a **záväzok kupujúceho:**  
zaplatiť za riadne dodaný tovar kúpnu cenu a tovar prevziať.
- 3.2 Technická špecifikácia a parametre predmetu zmluvy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako **príloha č. 1**
- 3.3 Predmet zmluvy kupujúci prevezme za priamej účasti predávajúceho v mieste určenom v čl. VI. tejto zmluvy

**Článok IV.  
Cena**

- 4.1 Cena predmetu zmluvy je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení zákon č. 196/2000 Z. z., vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách nasledovne:

Cena za <b>1 ks</b> nové terénne osobné motorové vozidlo podľa Čl. III, ods. 3.1 a 3.2, bez DPH:	791 530,- Sk
Cena za <b>4 ks</b> vozidlá spolu bez DPH:	3 166 120,- Sk
DPH 19% :	601 563,- Sk

**Celková cena za predmet zmluvy vrátane DPH: 3 767 683,- Sk**  
**slovom ( trimiliónysedemstošestdesiatšesťtisícšesťstoosemdesiattri ) korún slovenských.**

- 4.2 Cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s ponukou predávajúceho do verejnej súťaže. Táto je kalkulovaná vrátane DPH a nákladov na odovzdanie písomnej dokumentácie súvisiacej s predmetom zmluvy (dodací list resp. odovzdávací protokol, technický preukaz a servisný zošit). Písomná dokumentácia bude vyhotovená v jazyku slovenskom.
- 4.3 Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou.
- 4.4 Ceny dohodnuté v čl. IV. tejto zmluvy je možné meniť iba pri zmene daňových predpisov, zmenou kurzu SKK voči EUR o viac ako 5% ku dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS. Ceny je možné meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z. z..

**Článok V.  
Platobné podmienky**

- 5.1 Finančnú úhradu vykoná kupujúci jednorázovo na základe faktúry, ktorú predávajúci vyhotoví a doručí kupujúcemu v deň podpísania tejto kúpnej zmluvy. Termín splatnosti faktúry je zmluvnými stranami dohodnutý do 30 dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu v mieste jeho sídla. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací a odovzdávací protokol.
- 5.2 Úhrada vykonávaná prostredníctvom banky je splnená dňom, v ktorom kupujúci dá pokyn svojmu peňažnému ústavu na odpísanie dlžnej čiastky z jeho účtu v prospech účtu predávajúceho.
- 5.3 V prípade nezaplatenia faktúry v termíne jej splatnosti, kupujúci je povinný uhradiť predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
- 5.4 V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia podľa čl. VI. zmluvy, je povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,005 % z ceny z predmetu plnenia za každý deň omeškania.

**Článok VI.  
Dodacie podmienky**

- 6.1 Predmet zmluvy uvedený v článku III. bod 3.1 bude dodaný na základe preberacieho a odovzdávacieho protokolu.
- 6.2 Dodacia lehota je najneskôr do 31.12.2007.
- 6.3 Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho Róbertom Rumelom a prevzatie zástupcom kupujúceho v mieste plnenia. Miesto plnenia pre potreby tejto zmluvy je sídlo kupujúceho.
- 6.4 Predávajúci je povinný vyznamovať kupujúceho (telefonicky alebo faxom, ktorý bude overený) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu – prevzatiu minimálne 1 pracovný deň vopred.

**Článok VII.  
Povinnosti zmluvných strán**

- 7.1 Kupujúci sa zaväzuje prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienok uvedených v článku VI.
- 7.2 Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné prevzatie predmetu zmluvy a pred odovzdaním vozidla zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a dopravy do miesta plnenia, ako je uvedené v článku VI. ods. 6.3.
- 7.3 Predávajúci je pri odovzdaní predmetu zmluvy povinný stanoviť povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík slovenskej produkcie v čase záruky i po jej uplynutí, ak tieto zodpovedajú technickým parametrom udávaným výrobcou automobilu.

**Článok VIII.  
Akosť dodávky**

- 8.1 Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy podľa článku III. s parametrami a kvalite zodpovedajúcej STN a ďalším zákonným ustanoveniam platným na území SR.

**Článok IX.  
Záruky / servisné podmienky**

- 9.1 Predávajúci sa zaručuje, že predmet zmluvy uvedený v čl. III. je nový, prvotriedneho vyhotovenia, z prvotriednych materiálov.
- 9.2 Záručná doba predmetu zmluvy je 36 mesiacov alebo 100.000 najazdených kilometrov, podľa toho, ktorý parameter nastane skôr.
- 9.3 Na prehrdzavenie karosérie je záručná doba 12 rokov.
- 9.4 **SERVISNÉ PODMIENKY:** Kupujúci je povinný dodržiavať intervaly pravidelných záručných prehliadok podľa záručných podmienok stanovených výrobcom uvedených v servisnej knižke. Prehliadky budú vykonávané v servisnom stredisku predávajúceho - autorizovanom servise značky Nissan.
- 9.5 Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná chyba, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskôr do 30 dní od reklamovania chyby kupujúcim.
- 9.6 Kupujúci je povinný vady vozidla písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu. V správe predávajúcemu o vadách musí kupujúci vady opísať, prípadne uviesť ako sa prejavujú a aký nárok z väd si uplatňuje.
- 9.7 Po zistení odstrániteľnej poruchy má kupujúci právo, aby bola bezplatne, včas a riadne odstránená v záručnej dobe. V prípade, že porucha nebude odstránená do 8 dní od jej nahlásenia, predávajúci poskytne počas doby odstraňovania poruchy náhradné vozidlo.
- 9.8 Ak je dodaním vozidla s vadami porušená zmluva podstatným spôsobom môže kupujúci:
- 9.8.1 požadovať odstránenie väd opravou vozidla ak sú vady opraviteľné,
  - 9.8.2 požadovať primeranú zľavu z kúpnej ceny,
- 9.9 Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.
- 9.10 Predávajúci i kupujúci je oprávnený žiadať navyše náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená porušením, resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou.
- 9.11 Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v momente odovzdania – prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodené alebo nekompletné vozidlo.

**Článok X.  
Reklamácie**

- 10.1 Každú reklamáciu uplatní kupujúci u predávajúceho v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na základe ustanovení záručných a reklamačných podmienok predávajúceho. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.

**Článok XI.  
Vlastnícke právo**

- 11.1 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po riadnom uhradení kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy.

**Článok XII.  
Doba trvania zmluvy**

- 12.1 Táto zmluva sa uzaviera na dobu 12 mesiacov, pre prípadnú potrebu kupujúceho na zvýšenie dodávky predmetu zmluvy, ostatné dojednania v tejto zmluve sú platné až do doby v nej uvedenej.

**Článok XIII.  
Zánik a vypovedanie zmluvy**

- 13.1 V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu zmluvy o viac ako 1 mesiac si kupujúci vyhradzuje právo okamžite od zmluvy písomne odstúpiť.
- 13.2 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže poškodená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany, v súlade s platnou právnou úpravou náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.
- 13.3 Zmluvné strany môžu zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strany.

**Článok XIV.  
Záverečné ustanovenia**

- 14.1 Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 14.2 Predávajúci i kupujúci je oprávnený žiadať navyše náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená porušením, resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou.
- 14.3 Ostatné právne vzťahy, výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 14.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť jednaním o novej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.



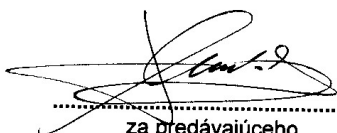
14.5 Táto zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva výtlačky tejto zmluvy.

14.6 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

14.7 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluve porozumeli, s jej obsahom súhlasia, pokladajú ho za dôverný a zaväzujú sa neinformovať o jej obsahu tretie strany bez písomného súhlasu druhého zmluvného partnera, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa: .....

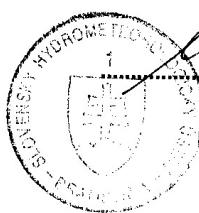
V Bratislave dňa: 27 DEC. 2007



za predávajúceho

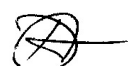
Ing. Jaroslav Paulický  
konateľ spoločnosti

OPOLIS, s.r.o.  
IČO: 47120824  
IČZ: 47120824  
IČD: 47120824  
IČS: 47120824



za kupujúceho

Ing. Ján Kucharčík  
generálny riaditeľ

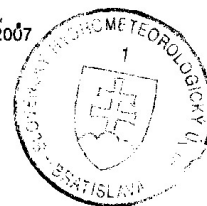


### Technická špecifikácia predmetu zmluvy

<b>MODEL</b>	Nissan Navara
Typ karosérie	Double Cab
Pohon	2WD, 4WD Low, 4WD High, uzávierka zadného diferenciálu
<b>MOTOR</b>	
Motor	2.5 l turbodiesel
Počet valcov, usporiadanie	v rade 4
Počet ventilov na valec, rozvod	4, DOHC
Systém sania vzduchu	Turbodúchadlo s medzichladičom stlačeného vzduchu
Zdvihový objem	2488 cm <sup>3</sup>
Vŕtanie x zdvih	89x100 mm
Max. výkon motora	126 (171) / 4000 kW(k)/min <sup>-1</sup>
Max. krútiaci moment	403 / 2000 Nm/min <sup>-1</sup>
Kompresný pomer	16,5 : 1
Palivo	Nafta
Priprava paliva	Priame vstrekovanie paliva
Systém kontroly emisií	Oxidačný katalyzátor, EGR
Emisný limit	EURO 4
<b>PREVODOVÝ SYSTÉM</b>	
Spojka	Suchá hydraulická
Prevodovka	6-stupňová manuálna
Stály prevod	3,538
Stály prevod (s voliteľnou uzávierkou diferenciálu)	3,692
Pohánaná náprava	systém pohonu všetkých kolies 4WD
<b>PODVOZOK</b>	
Zavesenie prednej nápravy	nezávislé zavesenie na dvoch trojuholníkových ramenách
zadnej nápravy	tuhá s listovými perami
Riadenie	hrebeňové s posilňovačom
Brzdový systém	Kotúčové s vnútorným chladením, ABS, EBD, Brzdový asistent
Disky kolies - oceľové	16" x 7J
Veľkosť pneumatík	235/70 R16
<b>HMOTNOSTI &amp; ROZMERY</b>	
Pohotovostná hmotnosť min.	2019 kg
Pohotovostná hmotnosť max.	2125 kg
Celková hmotnosť vozidla	2805 kg
Užitočné zaťaženie	786 kg
Pripustná záťaž prednej nápravy	1365 kg
Pripustná záťaž zadnej nápravy	1720 kg
Max. hmotnosť prívesu - brzdeného	3000 kg
Max. hmotnosť prívesu - nebrzdeného	750 kg
Max. zvislé zaťaženie ťažného zariadenia	120 kg
Celková dĺžka	5133 mm
Celková šírka	1850 mm
Celková výška so 16" kolesami	1762 mm
bez strešných ližín	1774 mm
Rázvor náprav	3200 mm
Rozchod kolies vpredu	1570 mm
Rozchod kolies vzadu	1570 mm
<b>ROZMERY NÁKLADNÉHO PRIESTORU</b>	
Dĺžka	1511 mm
Šírka	1560 mm
Maximálna šírka (medzi podbehmi kolies)	1130 mm
Výška	457 mm
Objem palivovej nádrže	80 l
<b>TERÉNNE SCHOPNOSTI</b>	
Spotreba paliva	
mesto	11,8 l/100 km
mimo mesta	8,6 l/100 km
kombinácia	9,8 l/100 km
CO2 množstvo emisií	264 g/km
Max. rýchlosť	170 km/h
Zrýchlenie 0-100 km/hod	11,6 s
Min. obrysový priemer otáčania	13,3 m
<b>VLASTNOSTI V TERÉNE</b>	
Predný uhol nájazdu	29°
Zadný uhol nájazdu	22°

Príloha č. 1 ku kúpnej zmluve  
č. predávajúceho: 361-2007

č. kupujúceho: 334-100-2007



Prejazdový uhol	18°
Svetlá výška	233 mm
Maximálny uhol stúpania/klesania	39°
Maximálny bočný náklon vozidla	49,8°
Brodivosť	450 mm

#### VÝBAVA VOZIDLA

- systém pohonu všetkých kolies 4WD ovládaný otočným spínačom na stredovej konzole
- protiblokovací systém bŕzd ABS s elektronickým delením brzdných síl EBD
- brzdový asistent NISSAN
- diferenciál LSD
- uzávierka zadného diferenciálu
- airbag vodiča
- airbag spolujazdca
- 4 opierky hlavy
- 3-bodové bezpečnostné pásy pre všetky sedadlá
- bezpečnostné pásy predných sedadiel výškovo nastaviteľné, s predpínačom a obmedzovačom napätia v pásoch
- upevňovacie body ISOFIX na uchytanie detských sedačiek na zadných sedadlách
- výstuha bočných dverí
- imobilizér
- halogénové svetlomety s manuálnym nastavením výšky
- trubkový zadný nárazník
- maska chladiča chrómovaná
- 16" oceľové disky
- pneumatiky 235/70 R16
- manuálna klimatizácia
- elektrické ovládanie predných a zadných okien
- vyhrievané zadné okno
- elektrické ovládanie okien z miesta vodiča
- textilné čalúnenie
- trojmiestna lavica v druhom rade sedadiel
- centrálné uzamykanie
- diaľkovo ovládané centrálné uzamykanie
- posilňovač riadenia
- 2 držiaky nápojov vpredu
- 2 držiaky nápojov vzadu
- zásuvka 12 V (2 v stredovej konzole)
- predné stierače s variabilným cyklovačom
- zámok zadného čela dverí
- autorádio s CD prehrávačom
- 4 reproduktory
- strešná anténa
- bluetooth hands free systém
- digitálne hodiny
- predné hmlové svetlá
- ťažné zariadenie
- lekárnička
- výstražný trojuholník
- reflexná vesta
- návod na obsluhu v slovenskom jazyku
- servisná knižka

#### Podrobná cenová kalkulácia

Nissan Navara Double Cab	929 327,- Sk bez DPH
Predné hmlové svetlomety	7 548,- Sk bez DPH
Ťažné zariadenie	11 140,- Sk bez DPH
Povinná výbava	1 500,- Sk bez DPH
Spolu za 1 ks vozidla	949 515,- Sk bez DPH
Zľava	157 985,- Sk bez DPH
Cena po zľave 1 ks vozidla	791 530,- Sk bez DPH
Cena za 4 ks vozidiel	3 166 120,- Sk bez DPH
DPH	601 563,- Sk
Cena za 4 ks vozidiel	3 767 683,- Sk vrátane DPH